

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 54 (1996)  
**Heft:** 276

**Rubrik:** Mitteilungen = Bulletin = Comunicato : 5/96

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen / Bulletin / Comunicato 5/96

Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
Société Astronomique de Suisse  
Società Astronomica Svizzera



Redaktion: Andreas Tarnutzer, Hirtenhofstrasse 9, 6005 Luzern

## Assemblées générales IUAA à Lucerne

Tous les trois ans l'IUAA (International Union of Amateur Astronomers), l'Union Internationale des Astronomes Amateurs avec sa section européenne tient ses assemblées générales au cours d'un Congrès international, avec conférences et comptes-rendus. Du 18 au 21 juin dernier, l'IUAA s'est réunie à Lucerne. La plupart des participants ont pu loger dans les bâtiments du séminaire de St. Béat où se sont tenues également les séances et les assemblées. Le décor très agréable, les installations modernes et efficaces du séminaire, situé dans un beau parc très tranquille en pleine ville de Lucerne ont procuré un séjour très apprécié et favorable à une atmosphère de cordialité. Une quarantaine de participants de douze pays allant de l'Australie au Brésil, de Malte à la Pologne s'y sont rencontrés. Grâce à l'aide et l'accueil très chaleureux des membres de la Société Astronomique de Lucerne, AGL, et le soutien de la Société Astronomique de Suisse ainsi que l'engagement généreux de Andreas Tarnutzer le congrès de Lucerne, centré sur le thème «Astronomie Amateur d'aujourd'hui», les nombreux orateurs et groupes nationaux ont pu présenter leurs travaux avec beaucoup de succès. Le Professeur Paul Wild de Berne a illustré la vie et les travaux du fameux astronome suisse Fritz Zwicky. L'assemblée générale de l'IUAA internationale a eu lieu le vendredi matin sous la présidence de Mr. J. Perdrix de l'Australie qui succède à Mr. L. Baldinelli de l'Italie. La section européenne s'est réunie ensuite sous la présidence de Mr. Roggero de Locarno.

Le temps très beau et agréable des premiers jours du Congrès a permis aux participants de découvrir les beautés de la ville de Lucerne dans les meilleures conditions. Les visites de la vieille ville, du musée suisse des transports et de l'observatoire de la société astronomique de Lucerne à Hubelmatt ont été une diversion très appréciée aux travaux scientifiques. Au terme du Congrès, la pluie malheureusement a empêché les étrangers de voir Lucerne du haut du Pilate; ce sera pour une autre fois. En 1999, l'IUAA tiendra son Assemblée à la poursuite du soleil lors de son éclipse totale bien visible de l'Autriche ou de la Hongrie.

*Einige der Teilnehmer am IUAA Kongress im Juni 1996 in Luzern.*



## Generalversammlungen der IUAA in Luzern

Alle drei Jahre führen die IUAA (International Union of Amateur Astronomers) sowie ihre Europäische Sektion ihre Generalversammlungen durch, im Rahmen eines Kongresses mit Vorträgen und Berichten. Vom 18. bis 21. Juni trafen sich Mitglieder und an der IUAA Interessierte in Luzern. Die meisten Teilnehmer logierten im Priesterseminar St. Beat, das auch die Verpflegung besorgte und in dem ebenfalls die Versammlungen und Vorträge stattfanden. Das sehr freundliche und angenehme Dekor, die modernen und effizienten Einrichtungen und besonders die sehr ruhige und schöne Lage in einem Park mitten in der Stadt Luzern wurden sehr geschätzt und trugen zu einer freundlichen Atmosphäre zwischen den etwa 40 Teilnehmern aus 12 Ländern, von Japan bis Brasilien, von Malta bis Polen bei. Dank der Hilfe und der sehr freundlichen Aufnahme durch die Mitglieder der Astronomischen Gesellschaft Luzern, aber auch Dank der unermüdlichen Hingabe von Andreas Tarnutzer, konnte der Kongress in Luzern unter dem Motto «Die Amateur-Astronomie heute» reibungslos durchgeführt werden. Die zahlreichen Sprecher und nationalen Gruppen konnten ihre Arbeiten mit grossem Erfolg vortragen. Als zentrales Thema brachte Professor Paul Wild von Bern einen sehr interessanten Vortrag über das Leben und Wirken des grossen schweizerischen Astronomen Fritz Zwicky. Am Freitag Vormittag hielt die weltweite IUAA ihre Generalversammlung unter der Leitung von Mr. J. Perdrix aus Australien ab, der dem zurückgetretenen Präsidenten L. Baldinelli aus Italien nachfolgt. Anschliessend begann unter der Leitung von Dr. R. Roggero, dem bisherigen und zukünftigen Präsidenten, die Generalversammlung der Europäischen Sektion der IUAA.

In den ersten Kongresstagen herrschte schönstes und angenehmes Wetter, so dass die Teilnehmer auch die Stadt Luzern bei besten Bedingungen schätzen konnten. Ein Rundgang durch den historischen Teil der Stadt, ein Besuch des Verkehrshauses und der Sternwarte Hubelmatt der Astronomischen Gesellschaft Luzern sorgten für willkommene Abwechslung zu den Vorträgen. Am Ende des Kongresses verhinderte leider der Regen und tiefliegende, kalte Wolken die ausländischen Gäste daran, die Stadt Luzern vom Pilatus aus zu geniessen. Dies muss für ein anderes Mal verschoben werden.

Es wurde beschlossen, die nächste Generalversammlung im Jahre 1999 anlässlich der totalen Sonnenfinsternis abzuhalten, die in Österreich oder Ungarn gut beobachtet werden kann.

PAUL ZIMMERMANN  
Postfach 939, CH-8750 Glarus

## Le compte à rebours continue!

Que le temps s'envole! Il y a à peine dix ans que la comète de Halley faisait sa seconde apparition du 20<sup>e</sup> siècle avant de repartir hors du système solaire.

En 1986, férus de connaissances et imbus de notre sagesse, nous avons bien ri des peurs et superstitions déclenchées par l'apparition de la comète en 1910. Toutefois ce que l'on a entendu en 1986 au sujet du retour de la même comète n'a pas beaucoup changé et devrait à nouveau nous inciter à une saine modestie.

En fait beaucoup de gens n'ont encore qu'une très vague notion de la vraie nature d'une comète. En 1986, ils s'attendaient à voir un assez gros objet brillant passer dans le ciel en faisant des étincelles!! Une station de télévision y contribua d'une façon flagrante en faisant passer un spot publicitaire dont voici le résumé: «Deux amis discutent de l'imminent passage de la comète de Halley. Le premier explique à son ami que c'est un événement qu'il ne faut en aucun cas manquer car c'est unique dans la vie d'un homme. Il se penche alors pour prendre une bouteille de Coca-Cola dans le distributeur à boissons alors que la comète passe rapidement. Il se relève... il n'a rien vu! Son ami n'a pas le courage de lui annoncer que la comète venait de passer! C'est drôle, mais pas très scientifique.»

Les rencontres organisées par les divers clubs et associations astronomiques font état d'expériences très diverses, parfois même surprenantes. Sans nul doute des milliers de personnes de par le monde étaient vraiment intéressées par cet événement. A certains endroits où l'on attendait au plus quelques centaines voir quelques milliers de spectateurs, ce sont des dizaines de milliers qui ont répondu à l'appel des médias au grand dam des polices locales auxquelles, depuis, il ne faut plus parler d'astronomie ni de comètes!!

En somme, beaucoup de gens ont été déçus par la comète de Halley. Ils avaient entendu parler de la merveilleuse apparition de 1910 et ne comprenaient pas que celle de 1986 ne fut pas au moins aussi spectaculaire.

Alors qu'il est facile de comprendre que les phares d'une voiture sont plus distincts à un km qu'à la distance de 2 km, il est par contre beaucoup plus difficile de comprendre la loi inverse du carré de la distance lorsqu'il s'agit d'un corps céleste. Beaucoup de déçus croient avoir été trompés par les médias qu'ils estiment toujours en quête de sensationnalisme.

Les deux exemples suivants illustrent ce manque d'information: «Un ami à qui un astronome montre la comète dans son télescope lui dit: Oui, j'ai bien vu ta comète, mais maintenant fais-là bouger!» Une dame, après avoir vu la comète s'exclame: «mais il n'y a pas de couleur, ça doit être un télescope noir et blanc»

On peut résumer la mauvaise compréhension du phénomène par la remarque faite par une personne visitant un observatoire célèbre des États-Unis: «Vous les astrologues, vous allez enfin nous montrer votre fameuse comète de Ali dans vos microscopes ultra sophistiqués!»

Ce sont surtout les jeunes qui ont montré un réel enthousiasme et qui ont posé les questions les plus intelligentes, si ce n'est les plus difficiles.

Ce fut un bonheur pour les astronomes de plus de 30 ans d'entendre les jeunes passionnés s'exclamer en voyant ce petit point dans l'oculaire, car ils savent, eux, que ces jeunes pourront revoir la fameuse comète une seconde fois alors que pour eux il n'y aura vraisemblablement pas de prochaine fois.

Mais dans le fond qu'en savons nous? La science médicale continue à faire des progrès et l'espérance de vie en 1986 a largement dépassé celle de 1910. Bien des astronomes ne s'attendaient pas à revoir la comète de Halley en 1986. Et qui dit qu'ils n'atteindront pas 100 ans et plus?

Pour ne pas prendre trop de risques toutefois, limitons la cigarette, surveillons le cholestérol, mangeons des fibres et prenons nos vitamines. Il est maintenant T moins soixante six ans et, comme on dit en astronautique, le compte à rebours continue!

PAUL-EMILE MULLER  
Ch. Marais-Long 10, CH-1217 Meyrin

@@@ http://www @@@

Das elektronische Informationssystem astro!nfo erhält jetzt aktuelle Informationen zu den Aktivitäten der SAG. Mit einem World Wide Web Browser ist astro!nfo unter folgender URL erreichbar: <http://www.ezinfo.ethz/astro/astro.html>

*Le système d'information électronique astro!nfo contient maintenant des informations actuelles sur les activités de la SAS. Vous pouvez accéder astro!nfo par un browser du World Wide Web sur l'URL suivant: [http://www.ezinfo.ethz.ch/astro/astro\\_fr.html](http://www.ezinfo.ethz.ch/astro/astro_fr.html)*

Aufruf an alle: Das astro!nfo-Team ist daran ein Verzeichnis der e-mail-Adressen der Amateur-Astronomen in der Schweiz zu erstellen. Wenn Sie über e-mail erreichbar sind, bitte schicken Sie eine Mail mit Ihrem Namen an: [astro\\_mod\\_8@ezinfo.vmemail.ethz.ch](mailto:astro_mod_8@ezinfo.vmemail.ethz.ch)

*Appel à tous: Le team du projet astro!nfo est en train d'établir une liste des adresses e-mail des astronomes-amateurs en Suisse. Si vous avez une adresse e-mail, s.v.p. veuillez nous envoyer un message avec votre nom à: [astro\\_mod\\_8@ezinfo.vmsmail.ethz.ch](mailto:astro_mod_8@ezinfo.vmsmail.ethz.ch)*

Wir suchen einen initiativen, kontaktfreudigen

## Orion – Kassier

weil der jetzige Inhaber dieser Aufgabe wegen beruflicher Belastung ausscheidet.

Der ORION-Kassier betreut die ORION-Rechnung und übernimmt die Anwerbung von Inserenten sowie die Abrechnung der Inserate für den ORION. Er leistet damit einen wesentlichen Beitrag zur Überwachung der SAG-Financen, ist automatisch Mitglied des ORION-Redaktionsteams und arbeitet eng mit dem Zentralvorstand zusammen.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit diesem zukünftigen Kollegen, der sich – so hoffen wir – auch etwas für Astronomie interessiert.

Nähere Auskünfte erteilen gerne

**Herr K. Niklaus** Tel. 031/971 01 79

**Herr N. Cramer** Tel. 022/755 26 11

Wir sehen Ihrem Anruf mit Interesse entgegen.

N. CRAMER, ORION-Redaktor

## Veranstaltungskalender Calendrier des activités

### 4. bis 6. Oktober 1996

20. Berliner Herbstkolloquium der Amateurastronomen und 9. Treffen der VdS-Fachgruppe Meteore. Info und Anmeldung (frankierter Rückumschlag!): Andreas Reinhard, Ettersburger Weg 4, D-13086 Berlin, BRD, Tel./Fax +49 30 965 2078, reinhard@mbi.fta-berlin.de. Berlin (BRD).

### 4. bis 6. Oktober 1996

21. Schneeberger Astronomische Tage. Info: Schulsternwarte und Planetarium, Heinrich Heine-Str., D-08289 Schneeberg, BRD, Tel./Fax +49 37772 22439. Schneeberg (BRD).

### 7. bis 11. Oktober 1996, ab 20.00 Uhr

«Woche des offenen Daches». Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland, Bülach. Sternwarte Bülach, Eschenmosen bei Bülach.

### 7. bis 12. Oktober 1996

«Einführung in die Astrofotografie», Kurs von H. Bodmer. Info: H. Bodmer, Schlottenbühlstr. 9b, 8625 Gossau/ZH, Tel. 01/936 18 30. Sternwarte Calina, 6914 Carona/TI.

### 12. Oktober 1996, ab 15.00 Uhr

Sonderveranstaltung «Partielle Sonnenfinsternis». Astronomische Gesellschaft Zürcher Unterland, Bülach. Sternwarte Bülach, Eschenmosen bei Bülach.

### 14. bis 19. Oktober 1996

«Sonnenuhren kennen- und verstehen lernen», Kurs von H. Schmucki, Wattwil/SG. Info: H. Bodmer, Schlottenbühlstr. 9b, 8625 Gossau/ZH, Tel. 01/936 18 30. Sternwarte Calina, 6914 Carona/TI.

### 20. Oktober 1996

Tag der offenen Tür der Sternwarte Hubelmatt. Astronomische Gesellschaft Luzern. Sternwarte Hubelmatt, Luzern.

### 2. bis 17. Januar 1997

Astro-Reise nach Gambia. Anmeldung: bis 31.10.96 Info: Astronomische Vereinigung Nürtingen (AVN) e.V., Birkenweg 7, D-72622 Nürtingen, BRD, Tel. 0049 (0)7022 33678, Fax. 0049 (0)7022 31408.

### 31. März bis 5. April 1997

«Kalender-Astronomie», Kurs von T.K. Friedli. Info und Anmeldung: H. Bodmer, Schlottenbühlstr. 9b, 8625 Gossau/ZH, Tel. 01/936 18 30. Ferien-Sternwarte Calina, Carona/TI.

### 7. bis 12. April 1997

Elementarer Einführungskurs in die Astronomie mit praktischen Übungen am Instrument, Leitung H. Bodmer. Info und Anmeldung: H. Bodmer, Schlottenbühlstr. 9b, 8625 Gossau/ZH, Tel. 01/936 18 30. Ferien-Sternwarte Calina, Carona/TI.

### 14. bis 19. April 1997

«CCD-Astronomie, eine Einführung in die Praxis», Kurs von J. Schibli. Info und Anmeldung: H. Bodmer, Schlottenbühlstr. 9b, 8625 Gossau/ZH, Tel. 01/936 18 30. Ferien-Sternwarte Calina, Carona/TI.

### 31. Mai/1. Juni 1997

«Kometen und ihre Beobachtung», Kolloquium unter der Leitung von H. Jost. Info und Anmeldung: H. Bodmer, Schlottenbühlstr. 9b, 8625 Gossau/ZH, Tel. 01/936 18 30. Ferien-Sternwarte Calina, Carona/TI.

HANS MARTIN SENN

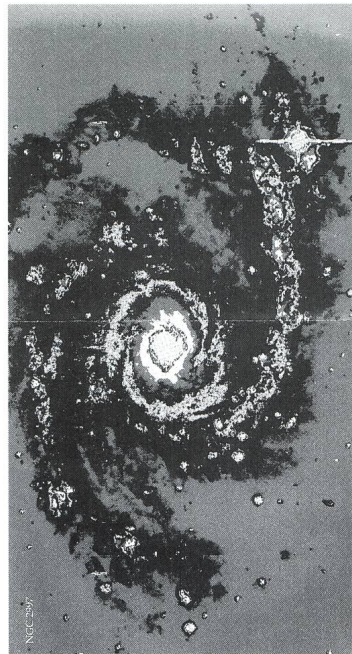
Friedheimstrasse 33, 8050 Zürich, Tel. 01/312 37 75,

E-Mail hm.senn@dolphins.ch

http://www.ezinfo.ethz.ch/astro/

THE EUROPEAN WEEK FOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL CULTURE 1996

# ASTRONOMY ON-LINE



*The World's biggest  
Astronomy Event on  
the World-Wide-Web*

Interested in astronomy? Attending a Secondary School in Europe? Or are you a member of an amateur astronomy club in Europe? Put together a team with your friends, and try your skills as an astronomer in a unique Europe-wide astronomy event, organised as part of the European Week for Scientific and Technological Culture 1996, sponsored by the European Commission.

Solve an astronomical problem, obtain fresh observation data from professional observatories, or take part in a joint observing programme with your own telescope or that of a local astronomy club. And meet friends from all over Europe on the Internet with the same interests as you!

The activities will start on October 1, 1996 and will reach their climax towards the end of November.

Participation is free\*, but to take part in the full programme, you must register with the EAAE representative in your country before October 1<sup>st</sup>. During the event itself, you must have access to a computer with on-line connection to the World-Wide-Web.



INFORMATION ABOUT REGISTRATION IN THE COUNTRIES BELOW at ESO on <http://www.eso.org/astromyonline/> or at EAAE on: <http://www.algonet.se/~sirius/eaee.htm>

\* ALBANIA • BELGIUM • BULGARIA • CHILE • CROATIA • THE CZECH REPUBLIC • DENMARK • ESTONIA • FINLAND • FRANCE • GERMANY • GREECE • HUNGARY • IRELAND • ITALY • LATVIA • LITHUANIA • LUXEMBOURG • THE NETHERLANDS • NORWAY • POLAND • PORTUGAL • ROMANIA • RUSSIA • SLOVAKIA • SLOVENIA • SPAIN • SWEDEN • SWITZERLAND • UKRAINE • UNITED KINGDOM • and possibly others

Organised by the European Association for Astronomy Education (EAAE) in collaboration with the European Southern Observatory (ESO) and the European Commission.



«Astronomy On-Line» est un projet extrêmement ambitieux, qui devrait relier entre eux des milliers d'élèves européens passionnés d'astronomie avec leur professeur, et les mettre en contact avec les astronomes amateurs et professionnels.

Astronomy On-Line utilisera massivement les ressources du World-Wide-Web (WWW) comme moyen moderne de communication, tant pour obtenir que pour communiquer des informations.

«Astronomy On-Line» ist ein sehr ehrgeiziges Projekt, das zum Ziel hat, eine Verbindung zwischen tausenden von Astronomie-begeisterten Schülern und ihren Lehrern herzustellen und sie mit professionellen sowie Amateurastronomen in Kontakt zu bringen.

Astronomy On-Line bedient sich weitgehend den Möglichkeiten des WWW als modernes Kommunikationsmittel, sowie zum Aufrufen als auch zum Weiterreichen von Information.

Pour en savoir plus/Weitere Auskünfte:

<http://obswww.unige.ch/EAAE/AOL.html>

ou contacter directement/oder wenden Sie sich an:

Stefano Sposetti (sposetti@stsc.treviso.ch)

Liceo Cantonale, 6500 Bellinzona

ou/oder an:

Michael Reichen (Michael.Reichen@obs.unige.ch)

CESSOUEST, 1260 Nyon

